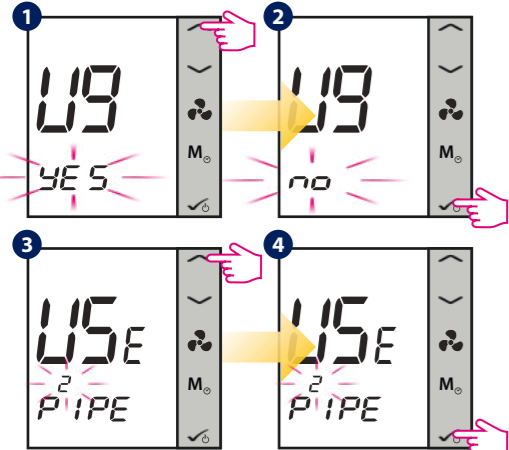




- Встановлення в автономному режимі (без UGE600 і під'єднання інтернет-мережі)**
- Конфігурація в Локален режим (без інтернет връзка чрез UGE600)**
- Instalacija u izvanmrežnom načinu (bez UGE600 i internetske veze)**
- Εγκατάσταση σε Offline λειτουργία (Χωρίς UGE600 και σύνδεση στο διαδίκτυο)**



**UA:** Натисніть вгору / вниз, щоб вибрати тип системи (2- або 4-труба) or 4 pipe  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za odabir 2 ili 4 cijevi  
**БГ:** Със стрелките изберете 2- или 4- тръбен конвектор  
**GR:** Πιέστε Πάνω/Κάτω για να επιλέξετε 2 ή 4 σωλήνες

**Важливо:** Якщо ви застосували другий варіант, виберіть відповідні налаштування для S1, S2 з наведеної нижче таблиці.

<b>S1 noFn</b>	Ручне (немає функції)
<b>S1 HCCO</b>	Перемикання між режимами
<b>S1 Auto</b>	Авто перемикання
<b>S1 sens</b>	Ручне з під'єднаним зовнішнім датчиком
<b>S2 noFn</b>	Ручне (немає функції)
<b>S2 door</b>	Датчик присутності
<b>S2 sens</b>	Зовнішній датчик температури

**Забеліжка:** Ако използвате изходите S1 и S2, моля изберете подходящите настройки, съгласно следната таблица:

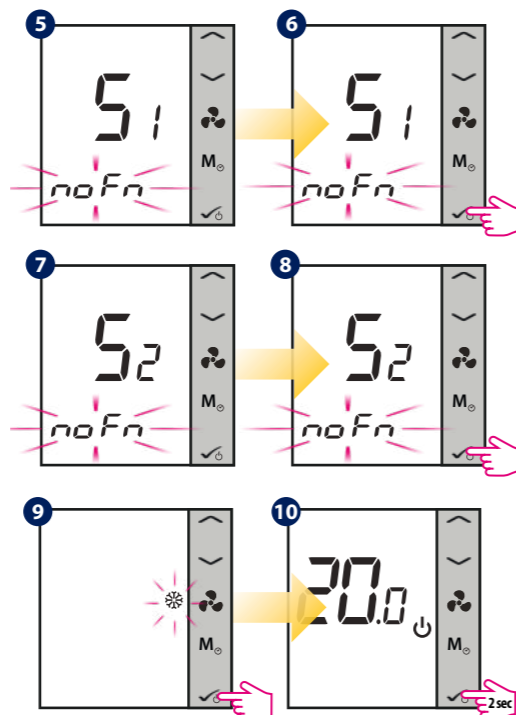
<b>S1 noFn</b>	Ръчно (не функционира)
<b>S1 HCCO</b>	Превключване Отопление/Охлаждане (с външен превключател)
<b>S1 Auto</b>	Автоматично превключване на Отопление/Охлаждане
<b>S1 sens</b>	Ръчно, чрез допълнителен темп. датчик на тръбата (само за 2-тръбни системи)
<b>S2 noFn</b>	Ръчно (не функционира)
<b>S2 door</b>	Сензор за присъствие
<b>S2 sens</b>	Външен темп. датчик

**Напомена:** Ако koristite S1, S2 terminale odaberite odgovarajuće postavke iz donje tablice:

<b>S1 noFn</b>	Ručno (bez funkcije)
<b>S1 HCCO</b>	Promjena grijanje / hlađenje (vanjska sklopka)
<b>S1 Auto</b>	Automatsko prebacivanje grijanje / hlađenje
<b>S1 sens</b>	Ručno s priključenim osjetnikom cijevi (samo za 2-cijevni sustav)
<b>S2 noFn</b>	Ručno (bez funkcije)
<b>S2 door</b>	Senzor zauzetosti
<b>S2 sens</b>	Vanjski senzor temperature

**Σημείωση:** Αν χρησιμοποιείτε терматικά S1, S2 παρακαλούμε επιλέξετε τις σχετικές ρυθμίσεις του παρακάτω πίνακα.

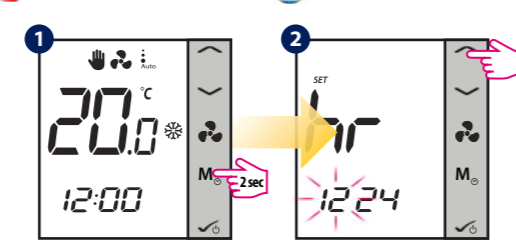
<b>S1 noFn</b>	Χειροκίνητο (καμία λειτουργία)
<b>S1 HCCO</b>	Εναλλαγή θέρμανσης/ψύξης (εξωτερικός διακόπτης)
<b>S1 Auto</b>	Αυτόματη εναλλαγή θέρμανσης/ψύξης
<b>S1 sens</b>	Χειροκίνητο με συνδεδεμένο αισθητήρα σωλήνα (μόνο στο σύστημα 2 σωλήνων)
<b>S2 noFn</b>	Χειροκίνητο (καμία λειτουργία)
<b>S2 door</b>	Αισθητήρας χρήσης/λειτουργίας
<b>S2 sens</b>	Αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας



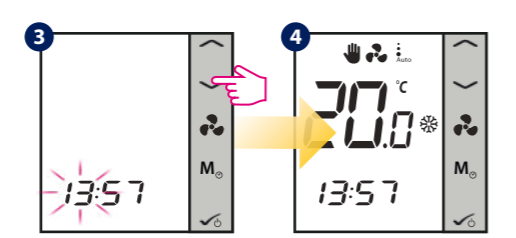
**UA:** Натисніть кнопку вгору / вниз, щоб вибрати режим роботи. Вибірайте між ❄️ (тільки охолодження), ☀️ (тільки нагрів) або ❄️☀️ (нагрів та охолодження). Підтвердьте вибір кнопкою ✓️.  
**БГ:** Със стрелките изберете работния режим. Може да е ❄️ (Охлаждане), ☀️ (Отопление) или ❄️☀️ (Охлаждане и Отопление). Изберете ✓️ за да потвърждете.  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za odabir operacije način. To može biti ❄️ (Hlađenje), ☀️ (Grijanje) ili ❄️☀️ (hlađenje i grijanje). Pritisnite ✓️ kako biste potvrdili odabir.  
**GR:** Πιέστε Πάνω/Κάτω για να επιλέξετε την λειτουργία. Μπορεί να είναι ❄️ (Ψύξη), ☀️ (Θέρμανση) ή ❄️☀️ (Ψύξη και Θέρμανση). Πιέστε ✓️ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

**UA:** Завершено. Щоб запустити регулятор натисніть кнопку ✓️ і утримуйте прибіл. 2 сек.  
**БГ:** Готово! Инсталацията е завършена. Натиснете ✓️ за 2 секунди за да включите термостата.  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za potvrdu instalacija je dovršena. Pritisnite 2 sekunde za pokretanje termostata.  
**GR:** Επιτυχία! Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Πιέστε ✓️ για 2 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιηθεί ο θερμοστάτης.

**Налаштування часу** / **Postavljanje vremena**  
**Настройка на часа** / **Рύθμιση ώρας**

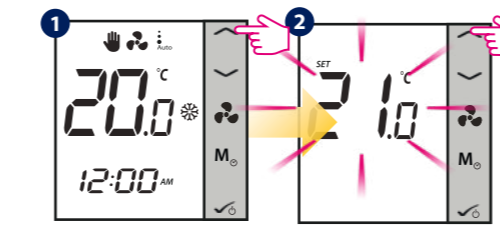


**UA:** Натисніть кнопку M (2 сек.) і підтвердьте кнопкою ✓️.  
**БГ:** Натиснете M за 2 сек. и изберете ✓️ за потвърждение  
**HR:** Pritisnite M 2 sekunde i pritisnite ✓️ za potvrdu  
**GR:** Πιέστε M για 2 δευτερόλεπτα και πιέστε ✓️ για επιβεβαίωση.  
**UA:** За допомогою кнопки Вгору / Вниз виберіть формат часу. Підтвердьте кнопкою ✓️.  
**БГ:** Със стрелките изберете формат на часовника. Изберете за ✓️ потвърждение  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za odabir sata formata. Pritisnite ✓️ za potvrdu opcije formata.  
**GR:** Πιέστε Πάνω/Κάτω για να διαλέξετε την μορφή ώρας. Πιέστε ✓️ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

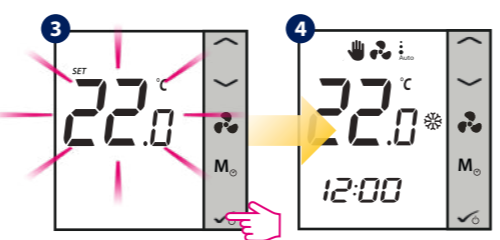


**UA:** За допомогою кнопки Вгору / Вниз, щоб установити час, спочатку годину, потім хвилини. Підтвердьте кнопкою ✓️.  
**БГ:** Със стрелките настроите часа. Изберете ✓️ за потвърждение. Повторете стъпките за да настроите минутите.  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za podešavanje sata. Pritisnite ✓️ za potvrdu vaš izbor. Slijedite iste korake za postavljanje minuta  
**GR:** Πιέστε Πάνω/Κάτω για να ορίσετε την ώρα. Πιέστε ✓️ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Ακολουθείστε τις ίδιες ενέργειες για να ορίσετε τα λεπτά.

- Налаштування температури**
- Промяна на зададената температура**
- Promijenite vrijednost zadane temperature**
- Αλλάξτε την Προκαθορισμένη θερμοκρασία**



**UA:** За допомогою кнопок Вгору / Вниз ви можете задати температуру  
**БГ:** Със стрелките настроите температурата  
**HR:** Pritisnite GORE / DOLJE za podešavanje temperature  
**GR:** Πιέστε Πάνω/Κάτω για να ορίσετε την θερμοκρασία



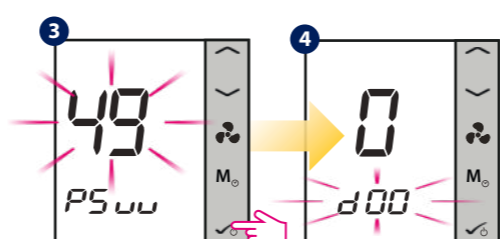
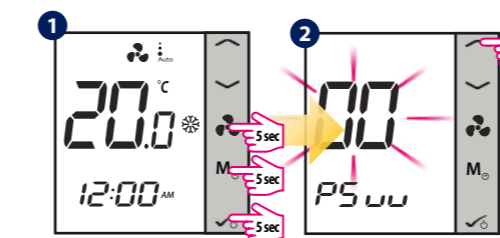
**UA:** Підтвердьте вибір кнопкою ✓️  
**БГ:** Изберете ✓️ за потвърждаване на промените  
**HR:** Pritisnite ✓️ za potvrdu promjena  
**GR:** Πιέστε ✓️ για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές

**Сервисни налаштування в автономному режимі**  
 (В онлайн-режимі налаштування доступні через програму SALUS Smart Home)

**Сервисни настройки в Локален режим**  
 (В Онлайн режим, сервисните настройки са достъпни чрез приложението SALUS Smart Home)

**Postavke instalacije u izvanmrežnom načinu rada**  
 (Postavke instalacije u mrežnom načinu rada dostupne su putem aplikacije SALUS Smart Home)

**Ρυθμίσεις εγκατάστασης σε Offline λειτουργία**  
 (Στην Online λειτουργία οι ρυθμίσεις εγκατάστασης είναι διαθέσιμες μέσω της εφαρμογής SALUS Smart Home App)



**UA:** Увага: Для перегляду повного списку параметрів, будь ласка, зверніться до повної інструкції, розміщеної на сайті: [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)  
**БГ:** Забеліжка: Пълният списък на параметрите, може да намерите в подробните инструкции на [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)  
**HR:** Napomena: Za pregled cijelog popisa parametara, molimo pogledajte cjeli priručnik na [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)  
**GR:** Σημείωση: Για να δείτε την πλήρη λίστα παραμέτρων, παρακαλούμε συμβουλευτείτε το πλήρες εγχειρίδιο στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

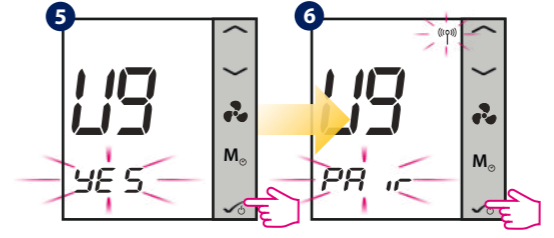
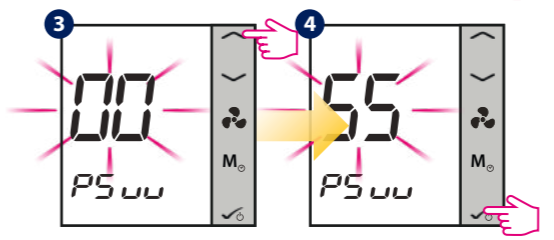
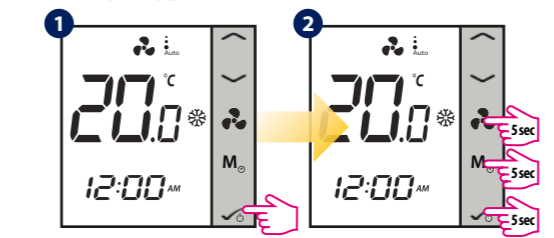
- Перехід з автономного в онлайн-режим**
- Преминаване от Локален в Онлайн режим**
- Promjena iz izvanmrežnog načina rada na mrežni način**
- Αλλαγή από Offline σε Online λειτουργία**

**UA:** Якщо ви хочете використовувати програму й універсальний інтернет-шлюз, потрібно змінити налаштування з автономного режиму на онлайн-режим. Для цього, будь ласка, виконайте такі дії:

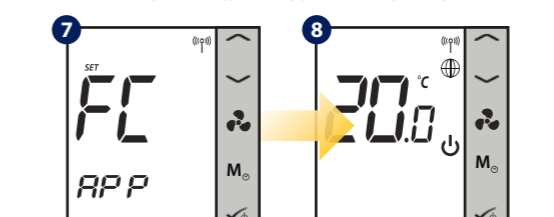
**БГ:** Ако искате да използвате интернет приложението и универсалния гейтуей, трябва да настроите регулатора от локален в онлайн режим. За тази цел следвайте следните стъпки:

**HR:** Ako želite koristiti internetsku aplikaciju i Universal Gateway, trebate za promjenit postavke termostata iz načina rada izvan mreže na način rada na mreži. Za to slijedite korake u nastavku:

**GR:** Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρονική εφαρμογή και το Universal Gateway, χρειάζεται να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του θερμοστάτη σας από λειτουργία Offline σε Online. Για να γίνει αυτό, παρακαλούμε ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:



**UA:** Натисніть **Scan for equipment** у програмі й дотримуйтесь інструкцій на екрані.  
**БГ:** Изберете **Scan for equipment** в приложението и следвайте инструкциите на екрана.  
**HR:** Pritisnite gumb **Scan for equipment** u aplikaciji i slijedite upute prikazane na zaslonu.  
**GR:** Πιέστε **Scan for equipment** στην Εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



**UA:** Регулятор в режимі Очікування  
**БГ:** Регуляторът е в режим на изчакване  
**HR:** Sada ste u stanju mirovanja  
**GR:** Τώρα βρίσκεστε στη λειτουργία αναμονής

**UA:** Увага: Усі поточні налаштування регулятора автоматично будуть скопійовані в програму, вам не потрібно вводити їх заново.  
**БГ:** Забеліжка: Всички настройки автоматично се запазват на сървъра на SALUS. Не е необходима повторна конфигурация в Онлайн режим.  
**HR:** Napomena: Sve postavke sustava bit će automatski spremljene u SALUS server. Ne morate ponovno instalirati u mrežom načinu rada.  
**GR:** Σημείωση: Όλες οι ρυθμίσεις συστήματος θα αποθηκευτούν αυτόματα στον server της SALUS. Δεν θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε ξανά την εγκατάσταση σε λειτουργία Online.

- Скидання до заводських налаштувань**
- Връщане към фабричните настройки**
- Vraćanje na tvorničke postavke**
- Επαναφορά Εργοστασιακών Ρυθμίσεων**

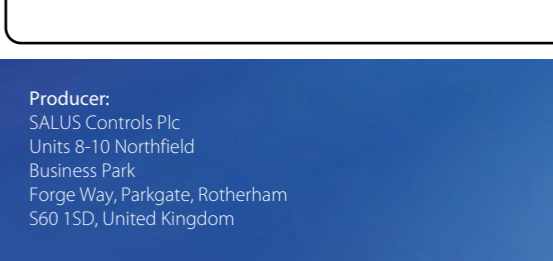
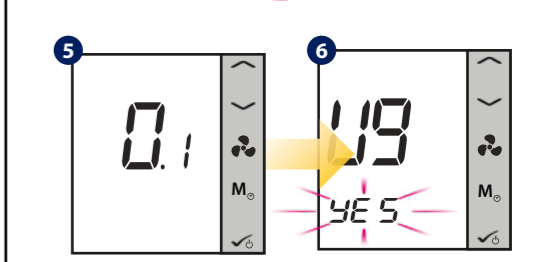
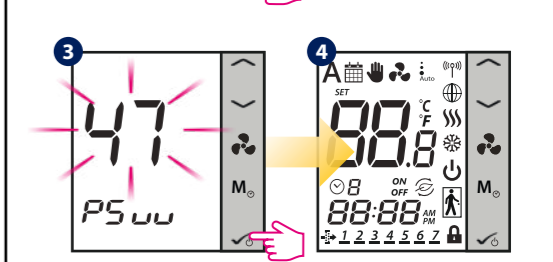
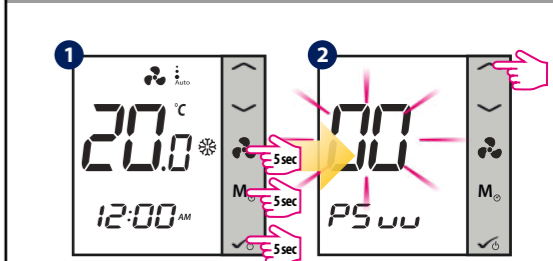
**UA:** Якщо ви помилилися або хочете змінити системні параметри, або хочете повернутися до заводських налаштувань, виконайте дії нижче:

**БГ:** В случай, че сте допуснали грешка в настройките, трябва да промените параметрите на регулатора, или искате да възстановите фабричните настройки, следвайте следните инструкции:

**HR:** Ako ste napravili pogrešku, trebate promijeniti parametre termostata ili se želite vratiti na tvorničke postavke, slijedite korake u nastavku.

**GR:** Αν έχετε κάνει κάποιο λάθος, θέλετε να αλλάξετε τις παραμέτρους του θερμοστάτη ή να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, παρακαλούμε ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

**UA:** Увага: Після виконання цих дій ви втратите всі налаштування.  
**БГ:** Забеліжка: Ще загубите всички направени настройки.  
**HR:** Napomena: Ova radnja trajno će ukloniti sve postavke.  
**GR:** Σημείωση: Η ενέργεια αυτή θα διαγράψει οριστικά όλες τις ρυθμίσεις σας.



**UA:** Регулятор в режимі Очікування  
**БГ:** Регуляторът е в режим на изчакване  
**HR:** Sada ste u stanju mirovanja  
**GR:** Τώρα βρίσκεστε στη λειτουργία αναμονής